



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 April 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункты 133 и 139(a) повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Финансирование мероприятий, вытекающих
из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности:
Ирако-кувейтская миссия Организации
Объединенных Наций по наблюдению**

Отчет об исполнении бюджета Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря об исполнении бюджета Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/56/794 и Corr.1) и о предлагаемом бюджете для финансирования Миссии в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/56/820). В ходе рассмотрения этих докладов Комитет встречался с представителями Генерального секретаря, а также с главным административным сотрудником Миссии, которые представили дополнительную информацию и разъяснения.

Отчет об исполнении бюджета Миссии за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года

2. В своей резолюции 54/18 В от 15 июня 2000 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 52 710 270 долл. США брутто (50 287 503 долл. США нетто) на содержание ИКМООНН в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, включая сумму в размере 2 501 232 долл. США брутто (2 116 566 долл. США нетто), подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 391 038 долл. США брутто (347 937 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. С учетом того, что две трети чистой суммы, что эквивалентно 33 525 000 долл. США, должны были покрываться за счет добровольных взносов правительства Кувейта, государствам-членам были начислены взно-

сы на общую сумму в 19 185 270 долл. США брутто (16 762 503 долл. США нетто).

3. Как отмечалось в докладе Генерального секретаря об исполнении бюджета ИКМООНН (A/56/794, пункт 11), расходы за рассматриваемый период составили в общей сложности 50 074 100 долл. США брутто (47 870 200 долл. США нетто), включая непогашенные обязательства в размере 12 921 600 долл. США. Образовавшийся в результате неизрасходованный остаток в размере 2 636 200 долл. США брутто (2 417 300 долл. США нетто) составляет в валовом исчислении примерно 5 процентов от общего объема ассигнований. Комитет ставит под сомнение уместность включения суммы, подлежащей зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и суммы на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи при расчете доли неизрасходованного остатка в процентах от суммы ассигнований в докладах об исполнении бюджета. Комитет изложил свои замечания по этому вопросу в своем общем докладе по операциям по поддержанию мира (см. A/56/887). Как отмечено в пунктах 7–9 доклада, неизрасходованный остаток средств обусловлен главным образом более высокой, чем первоначально планировалось, долей вакантных должностей международного персонала, более низкими фактическими затратами на поездки в связи с заменой военного персонала и сокращением потребностей по статье «Запасные части к автотранспортным средствам, ремонт и техническое обслуживание», по разделу «Морской транспорт», по статье «Коммерческая связь» и по разделу «Прочие предметы снабжения и услуги».

4. Консультативный комитет отмечает на основании пункта 7 доклада, что, хотя в бюджетной смете была предусмотрена доля вакантных должностей в размере 10 процентов от утвержденных 72 должностей международных сотрудников, фактическая доля вакантных должностей в этот период составляла в среднем 26 процентов. **Комитет снова выражает свою обеспокоенность сохранением высокой доли вакантных должностей в Миссии и просит включать в будущие доклады информацию о мерах, принятых для решения этой проблемы, включая информацию о том, существует ли реальная потребность в должностях, ко-**

торые оставались вакантными в течение длительного периода.

5. Консультативный комитет выражает удовлетворение по поводу того, что в таблице 1 доклада Генерального секретаря об исполнении бюджета приведена разбивка расходов на обеспечение безопасности персонала в рассматриваемый период. По просьбе Комитета ему была представлена аналогичная смета на периоды, заканчивающиеся 30 июня 2002 года и 30 июня 2003 года (см. приложение к настоящему докладу). Комитету сообщили, что в вопросах обеспечения безопасности в демилитаризованной зоне ИКМООНН полагалась на контингенты и что общие расходы на обеспечение безопасности в объеме 512 800 долл. США включали затраты на имущество для контингентов.

6. Консультативный комитет на основании пунктов 14 и 15 приложения II к докладу Генерального секретаря отметил, что в отчетный период 19 сотрудников Миссии прошли профессиональную подготовку, расходы на которую составили в общей сложности 40 900 долл. США, по сравнению с ассигнованной суммой в 15 000 долл. США. Комитет отмечает, что столь существенная разница говорит о недостаточно тщательном планировании со стороны Миссии. Кроме того, приведенная в пункте 14 информация носит слишком общий характер; программа профессиональной подготовки должна планироваться с учетом конкретных потребностей Миссии. Комитет отмечает упор на профессиональной подготовке по информационным технологиям. Ввиду столь значительных вложений в такого рода подготовку следует ожидать заметного повышения производительности и эффективности управления.

7. Консультативному комитету сообщили, что государствам, предоставляющим войска, возмещены расходы за период до 31 октября 2001 года на общую сумму в 100,3 млн. долл. США, а задолженность за период с 1 ноября 2001 года по 31 января 2002 года составляла 3 млн. долл. США. Что касается имущества, принадлежащего контингентам, то Комитету сообщили, что по состоянию на 31 января 2002 года государствам, предоставляющим войска, была возмещена сумма в размере 10,1 млн. долл. США, при этом задолженность, по расчетам, составляла 2,3 млн. долл. США, а непогашенные обязательства составляли в общей сложности 2,7 млн. долл. США. По состоянию на 31 января 2002 года по 17 требованиям была выплачена ком-

пенсация в случае смерти или потери трудоспособности на общую сумму в 854 272 долл. США, еще 7 требований находились на стадии рассмотрения, а непогашенные обязательства составляли 1 502 039 долл. США.

8. Консультативному комитету также сообщили, что по состоянию на 11 февраля 2002 года ИКМООНН располагала денежной наличностью в объеме 59,3 млн. долл. США и что, по состоянию на 31 января 2002 года, непогашенные обязательства за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года составляли 3 534 142 долл. США, из которых 1 970 129 долл. США приходились на задолженность перед правительствами, а 1 594 013 долл. США — на иную задолженность. Общая сумма взносов, начисленных государствам-членам за период до 30 апреля 2002 года, составляла 309,1 млн. долл. США, при этом поступившие платежи составляли 292,1 млн. долл. США, а непогашенный остаток — соответственно 17 млн. долл. США.

9. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ИКМООНН в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, изложены в пункте 13 доклада Генерального секретаря. **Консультативный комитет рекомендует зачислить государствам-членам неизрасходованный остаток в размере 2 636 200 долл. США брутто (2 417 300 долл. США нетто) за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, а также процентные и иные поступления в размере 3 949 000 долл. США, при том понимании, что две трети этой суммы будут в первую очередь возмещены правительству Кувейта.**

Информация об исполнении бюджета за текущий период

10. Консультативному комитету сообщили, что из штатных должностей, утвержденных для ИКМООНН на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, включая должности 906 военнослужащих контингентов, 195 военных наблюдателей (не считая 105 наблюдателей, находящихся в резерве, должности которых утверждены, но не включены в бюджет), 63 международных сотрудников и 174 местных сотрудников, по состоянию на 31 января 2002 года были заняты 905 должностей военнослужащих контингентов, 192 должности воен-

ных наблюдателей, 54 должности международных сотрудников и 165 должностей местных сотрудников.

11. Консультативному комитету были представлены данные о расходах, относящихся к периоду с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, по состоянию на 15 февраля 2002 года для Центральные учреждений и по состоянию на 31 января 2002 года для района миссии. Расходы, относящиеся к указанному периоду, составили 38 102 700 долл. США брутто (34 980 800 долл. США нетто) по сравнению с ассигнованиями в размере 55 937 200 долл. США брутто (52 815 300 долл. США нетто).

Смета расходов на период с 1 июля 2002 года по 31 июня 2003 года

12. Как указано в пункте 1 доклада Генерального секретаря о предлагаемом бюджете ИКМООНН (A/56/820), расходы на содержание Миссии в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года исчисляются суммой в 53 340 600 долл. США брутто (51 112 700 долл. США нетто), включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой в размере 2 767 400 долл. США. Две трети этой суммы, или 32 230 200 долл. США, поступят в виде добровольных взносов от правительства Кувейта. Как указано в пункте 2 доклада, предлагаемый бюджет отражает уменьшение валового объема ресурсов на 1,7 процента (889 300 долл. США) по сравнению с объемом ассигнований на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года. В пункте 3 своего доклада Генеральный секретарь предлагает начислить взносы на сумму в размере 18 343 000 долл. США брутто (16 115 100 долл. США нетто), то есть на оставшуюся часть бюджетной суммы за вычетом добровольных взносов, на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года. Предлагаемый бюджет, приведенный в таблице 1 доклада Генерального секретаря, отражает сокращение на 2 825 100 долл. США, или на 12 процентов, расходов по военному персоналу, сокращение на 711 700 долл. США, или на 5,2 процента, расходов по гражданскому персоналу и увеличение на 2 848 900 долл. США, или на 25,6 процента, расходов на покрытие оперативных потребностей, увеличение на 55 800 долл. США, или на 52,7 процента, расходов на другие программы и увеличение на

97 300 долл. США, или на 4,6 процента, расходов в связи с налогообложением персонала.

13. Увеличение ассигнований на оперативные потребности обусловлено главным образом увеличением ассигнований на коммунальные услуги, ремонт помещений ввиду ухудшения их состояния в результате неблагоприятных погодных условий и замену старых или поврежденных автотранспортных средств, покрытие возросших расходов на воздушный транспорт в соответствии с действующими письмами-заказами, замену физически или морально устаревшей аппаратуры связи, приобретение дополнительного спутникового и телекоммуникационного оборудования, приобретение дополнительной информационно-технологической аппаратуры и замену физически или морально устаревшего оборудования и покрытие дополнительных затрат на услуги по контрактам, связанные с обеспечением технической эксплуатации зданий, безопасности и обработки данных на условиях внешнего подряда.

14. Сметой предусматриваются ассигнования для финансирования должностей 195 военных наблюдателей (не считая 105 наблюдателей, находящихся в резерве, должности которых утверждены, но не включены в бюджет), 904 военнослужащих контингентов, 67 международных сотрудников и 168 местных сотрудников (информацию о фактической нынешней численности персонала см. в пункте 10 выше).

15. Консультативный комитет отмечает, что, как указано в пунктах 21 и 22 доклада, предлагаемое штатное расписание на рассматриваемый период отражает увеличение на четыре числа должностей международных сотрудников и сокращение на шесть числа должностей местного разряда, в результате чего число должностей в целом сократится на две единицы. Предлагаемые изменения в численности персонала связаны с изменением структуры Административного отдела. Секция общего обслуживания была упразднена, и были учреждены две новые секции: Секция снабжения и управления имуществом и Секция безопасности и охраны. Вследствие этого предлагаемые изменения в штатном расписании включают создание одной новой должности класса С-3 начальника Секции безопасности и охраны, трех новых должностей категории полевой службы для сотрудника по вопросам охраны/расследований, заместителя главного сотрудника по инженерно-техническому обслуживанию и

сотрудника по эксплуатации помещений, а также упразднение шести должностей местного разряда. **Консультативный комитет согласен с предлагаемыми изменениями в штатном расписании.**

16. **Консультативный комитет убежден в том, что учреждение дополнительной должности сотрудника по эксплуатации помещений позволит улучшить управление имуществом и материально-техническими запасами Миссии. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что по-прежнему не заполнен ряд ключевых должностей, в том числе главного сотрудника по закупкам. В этой связи Комитет напоминает о рекомендации Комиссии ревизоров о том, чтобы «Управление по планированию программ, бюджету и счетам, совместно с Департаментом операций по поддержанию мира, устранило все несоответствия в инвентарных отчетах, а также приняло меры по обеспечению точности таких отчетов, с тем чтобы они могли служить источником данных об имуществе длительного пользования при подготовке финансовых ведомостей операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира» (A/56/5, vol. II, глава II, пункт 23).**

17. Консультативный комитет был информирован о том, что на момент рассмотрения им предлагаемого бюджета ИКМООНН оставались вакантными девять должностей международных сотрудников. Комитет также был информирован о том, что по состоянию на декабрь 2001 года доля вакантных должностей в ИКМООНН составляла 11 процентов по сравнению с 26 процентами в январе 2001 года. **Комитет выразил удовлетворение по поводу такого улучшения положения. Однако, как отмечалось в пункте 16 выше, Комитет обеспокоен тем, что ряд ключевых должностей остаются вакантными, в том числе должность главного сотрудника по закупкам и должность главного сотрудника по воздушному транспорту. Как отмечалось в пункте 7 приложения I.C к упомянутому выше докладу Генерального секретаря о предлагаемом бюджете ИКМООНН (A/56/820), в предлагаемом бюджете был заложен показатель доли вакантных должностей для международных сотрудников в размере 5 процентов. По мнению Комитета, 10-процентный показатель доли вакантных должностей был бы более реалистичным.**

18. Консультативный комитет сделал запрос в отношении рассмотрения Административным трибуналом дела, касающегося переплаты суточных участников миссии гражданскому персоналу. Ему сообщили, что Трибунал будет использовать решение по этому делу, которое будет рассматриваться на его летней сессии 2002 года, в качестве прецедента при рассмотрении аналогичных дел.

19. Консультативный комитет отмечает, что предлагаемая программа профессиональной подготовки будет включать подготовку 26 сотрудников (см. A/56/820, приложение II.A). Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года включает ассигнования на профессиональную подготовку 29 сотрудников, а в отчете об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года сообщалось о завершении профессиональной подготовки 19 сотрудников. Таким образом, в течение трехлетнего периода в общей сложности пройдут профессиональную подготовку 74 сотрудника. **Комитет вновь отмечает, что число сотрудников, которые должны пройти подготовку в Миссии, представляется чересчур большим по сравнению с числом штатных должностей.**

20. Консультативный комитет отдает должное ИКМООНН за его усилия по постановке осуществимых задач (см. A/56/820, пункт 23); однако он рекомендует в будущем упростить формулировку этих задач, а также определять их более точно. Кроме того, следует сократить число ожидаемых достижений и показателей достижения результатов с целью облегчения оценки.

21. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ИКМООНН в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, изложены в пункте 3 доклада Генерального секретаря о предлагаемом бюджете ИКМООНН. **Консультативный комитет рекомендует Ассамблее: а) утвердить ассигнования в размере 50 573 200 долл. США брутто (48 345 300 долл. США нетто) на содержание Миссии в течение 12-месячного периода, начинающегося 1 июля 2002 года, включая сумму в размере 32 230 200 долл. США нетто, представляющую собой две трети расходов, которые должны покрываться за счет добровольных взносов правительства Кувейта, и б) утвердить начисление в виде взносов суммы в размере**

18 343 000 долл. США брутто (16 115 100 долл. США нетто), представляющей собой остаток за вычетом добровольных взносов, из расчета 1 528 583 долл. США брутто (1 342 925 долл. США нетто) в месяц в зависимости от принятия Советом Безопасности решения о прекращении или продолжении функционирования ИКМООНН.

Приложение

Расходы, связанные с обеспечением безопасности персонала, в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

(В долл. США)

<i>Категория расходов</i>	<i>Сумма</i>
Международные сотрудники категории службы охраны	98 000
Местные сотрудники категории службы охраны	185 000
Переоборудование и ремонт помещений	15 000
Автотранспортные средства, оборудованные защитой	332 000
Предметы снабжения и услуги	8 000
Итого	638 000

Расходы, связанные с обеспечением безопасности персонала в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

(В долл. США)

<i>Категория расходов</i>	<i>Сумма</i>
Международные сотрудники категории службы охраны	148 500
Местные сотрудники категории службы охраны	296 600
Переоборудование и ремонт помещений	8 000
Прочее оборудование	30 400
Предметы снабжения и услуги	122 500
Итого	606 000